

## Bekanntmachung vergebener Aufträge

### Ergebnisse des Vergabeverfahrens

#### Bauftrag

#### Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

#### Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

##### I.1) Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: Stadt Pasewalk  
Nationale Identifikationsnummer: 21500-09602-1076  
Postanschrift: Haußmannstr. 85  
Ort: Pasewalk  
NUTS-Code: DE80N Vorpommern-Greifswald  
Postleitzahl: 17309  
Land: Deutschland  
Kontaktstelle(n): Stadt Pasewalk  
E-Mail: [vergabestelle@pasewalk.de](mailto:vergabestelle@pasewalk.de)  
Telefon: +49 3973251169  
Fax: +49 3973251199

##### Internet-Adresse(n):

Hauptadresse: [www.pasewalk.de](http://www.pasewalk.de)

##### I.4) Art des öffentlichen Auftraggebers

Regional- oder Kommunalbehörde

##### I.5) Haupttätigkeit(en)

Allgemeine öffentliche Verwaltung

#### Abschnitt II: Gegenstand

##### II.1) Umfang der Beschaffung

##### II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:

Erschließung B-Plan 30/09 Industriepark Berlin-Szczecin Pasewalk 1. BA - Bauphase 5 SW-Ableitung  
Referenznummer der Bekanntmachung: 08-22/TB-016

##### II.1.2) CPV-Code Hauptteil

45231113 Neuverlegung von Rohrleitungen

##### II.1.3) Art des Auftrags

Bauftrag

##### II.1.4) Kurze Beschreibung:

Zur SW-Ableitung muss zum Erreichen der Ortslage Pasewalk das Schmutzwasser mittels Schmutzwasserdruckrohrleitungen übergepumpt werden. Das Schmutzwasser wird dann in das öffentliche Leitungsnetz der Stadt Pasewalk eingeleitet und zur Kläranlage abgeführt. Der Einbindepunkt befindet sich in der Dargitzer Straße westlich der B 109 an der Shell Tankstelle.

##### II.1.6) Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

##### II.1.7) Gesamtwert der Beschaffung (ohne MwSt.)

Wert ohne MwSt.: 492 000.00 EUR

II.2) **Beschreibung**

II.2.3) **Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE80N Vorpommern-Greifswald

Hauptort der Ausführung:

17309 Pasewalk / Stolzenburg

II.2.4) **Beschreibung der Beschaffung:**

122 m DN200, 25 m DN600, 8 Schächte (Kunststoff) Tiefe bis 4,0 m, 1715 m Abwasserdruckrohrleitung DN 80 (90 x 5,4), 1715 m Abwasserdruckrohrleitung DN 100 (125 x 7,4), 1 Druckunterbrecherschacht mit Lüftungskamin, 2 Stck B/E-Ventile, 315 m<sup>3</sup> Füllboden zur Geländemodellierung

II.2.5) **Zuschlagskriterien**

Qualitätskriterium - Name: Vertragsbedingungen (Ausführungsfrist) / Gewichtung: 20 %

Preis - Gewichtung: 80 %

II.2.11) **Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

II.2.13) **Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14) **Zusätzliche Angaben**

**Abschnitt IV: Verfahren**

IV.1) **Beschreibung**

IV.1.1) **Verfahrensart**

Offenes Verfahren

IV.1.3) **Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

IV.1.8) **Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

IV.2) **Verwaltungsangaben**

IV.2.1) **Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2022/S 155-438993](#)

IV.2.8) **Angaben zur Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems**

IV.2.9) **Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation**

**Abschnitt V: Auftragsvergabe**

**Bezeichnung des Auftrags:**

Erschließung B-Plan 30/09 Industriepark Berlin-Szczecin Pasewalk 1. BA - Bauphase 5 SW-Ableitung

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

V.2) **Auftragsvergabe**

V.2.1) **Tag des Vertragsabschlusses:**

05/10/2022

V.2.2) **Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 2

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 2

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bieterinnen aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 2

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: nein

V.2.3) **Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: Buunternehmen Ruff Hoch- und Tiefbau GmbH

Postanschrift: Pasewalker Str. 10

Ort: Löcknitz

NUTS-Code: DE80N Vorpommern-Greifswald

Postleitzahl: 17321

Land: Deutschland

Der Auftragnehmer ist ein KMU: ja

V.2.4) **Angaben zum Wert des Auftrags/Loses (ohne MwSt.)**

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 492 000.00 EUR

V.2.5) **Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

**Abschnitt VI: Weitere Angaben**

VI.3) **Zusätzliche Angaben:**

VI.4) **Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

VI.4.1) **Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit Mecklenburg-Vorpommern, Geschäftsstelle der Vergabekammern

Postanschrift: Johannes-Stelling-Straße 14

Ort: Schwerin

Postleitzahl: 19053

Land: Deutschland

E-Mail: [vergabekammer@wm-mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm-mv-regierung.de)

Telefon: +49 3855885165

Fax: +49 3855884855817

VI.4.3) **Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 – 4 GWB unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat;

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5) **Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:**

14/03/2023